

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

ANNONCES

Première insertion, par ligne...0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.09
Une fois la semaine..... 0.06

Avis de Naissance, Mariage ou
Décès..... 0.5
Pour les annonces à longs termes
conditions spéciales.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Août 1885

L'ASSEMBLÉE D'HIER

On nous apprend de Montréal que l'assemblée d'hier, convoquée au Champ de Mars, n'a été ni plus ni moins qu'une réclame politique, où l'on a eu beaucoup plus à cœur de déclamer contre le régime conservateur que de s'intéresser d'une manière pratique et intelligente au sort de Riel.

Voici le danger que nous avons signalé; voici ce qu'il faut éviter à tout prix, sous peine de détruire toutes les chances de succès qui existent en faveur d'une commutation de la peine prononcée contre le chef mérité.

Là-bas, à Montréal, on a prêché la violence, la menace; on a fait l'œuvre de la démagogie, qui n'a jamais servi à rien, si ce n'est à gâter les meilleures causes. à semer des ferments de haine, des colères, dont les fruits sont toujours amers et néfastes qu'ils viennent tôt ou tard. On a accompli tout cela, oubliant le rôle de suppliants qui s'impose, à l'heure qu'il est, à tous ceux qui voient dans le salut de Riel autre chose qu'une source d'exploitation politique, qui demandent sa grâce au nom de l'équité, des principes humanitaires, et non pas au nom d'une coterie d'hommes, d'un parti.

Si l'on veut faire le procès de l'administration du jour, il sera temps plus tard, à l'époque des élections, et le parti conservateur sera alors sur la brèche pour répondre à ses adversaires. Aujourd'hui, il s'agit de demander la grâce d'un homme déclaré coupable par la justice de son pays, et ceux qui profitent de la circonstance pour faire du capital politique, pour soulever les passions populaires, ne sont pas les véritables amis de cet homme et ne réussiront qu'à compromettre sa cause, si on les écoute. A bon entendeur, salut!

LE GÉN. MIDDLETON

Le général Middleton est arrivé à Ottawa samedi soir, à 5 heures et demie, comme nous l'annoncions dans notre dernier numéro. Son honneur le maire McDougall, à la tête du corps des échevins, ainsi qu'un nombre considérable de citoyens, s'étaient rendus à la gare Union pour le recevoir, et une adresse très cordiale, aussi généreusement pensée que bien dite, lui fut présentée au nom de la ville.

Voici la substance de ce document: Au major-général Frederick Middleton, C. B., commandant-en-chef de la milice canadienne.

Général, C'est avec autant de plaisir que d'orgueil que les citoyens d'Ottawa ont suivi pas à pas votre expédition comme commandant en chef des troupes qui ont fait partie de la campagne glorieuse du Nord-Ouest, pendant laquelle votre sagesse, votre habileté et votre tact non moins que votre bravoure personnelle ont convaincu les observateurs impartiaux que vos succès en réprimant la révolte, à part le courage déployé par les hommes placés sous vos ordres,

ont dû au fait que vous étiez bien l'homme de la circonstance. Le peuple du Canada a contracté une dette de gratitude pour la bonté avec laquelle vous avez traité ses enfants, non moins que pour la manière avec laquelle vous avez épargné la vie des jeunes et braves soldats qui vous avaient été confiés.

Après avoir remercié les autorités d'Ottawa de leur cordiale réception, le général rendit, en termes bien sentis, un glorieux hommage à la vaillance des volontaires qui ont combattu sous ses ordres et fit un éloge bien mérité du zèle et de l'habileté dont a fait preuve le ministre de la milice, l'honorable M. Caron.

La démonstration a été très-chaleureuse et très-sympathique.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Sir Charles Tupper est arrivé à Rimouski, samedi, à bord du Sardinian. Il est immédiatement reparti pour la Rivière-du-Loup, où il a rencontré hier Sir John A. Macdonald.

L'honorable Thomas White s'est rendu à Montréal samedi après-midi. Il est revenu dans la capitale la nuit dernière et ira cette semaine pans le comté de Cardwell.

L'honorable M. Pope est de retour de sa visite aux Cantons de l'Est. Il a été l'objet d'une jolie réception publique à Sherbrooke.

La population de la Rivière-du-Loup s'apprête à donner aujourd'hui une réception à Sir Hector Langevin, à son arrivée en cette localité.

Le capitaine Wise, aide-de-camp du major-général Middleton, est arrivé du Nord-Ouest en compagnie de ce dernier. Ce galant officier est presque complètement guéri des blessures qu'il a reçues à Batoche.

M. A. Onderdonk, l'entrepreneur de la section du Pacifique Canadien qui traverse la Colombie Anglaise, est actuellement de passage à Ottawa. Il déclare que toute la ligne sera complétée pour le 1er octobre prochain.

Un ordre en Conseil vient d'être publié déclarant qu'il sera illégal de "pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession des huttes, entre le 31 juin et le 15 septembre." La défense s'applique à tout le Dominion.

On fait de grands préparatifs à Québec pour la réception des délégués français qui doivent arriver au Canada, dans le cours de cette semaine.

Voyons, à Ottawa, fera-t-on ou ne fera-t-on pas quelque chose pour recevoir ces gens-là? Il serait temps d'y songer.

La Gazette du Canada contient deux proclamations relatives au recensement des Territoires du Nord-Ouest. La première définit les devoirs des officiers; la seconde nomme les commissaires et autres employés. Les travaux du recensement commenceront le 24 courant pour se continuer sans délai les jours suivants.

La Gazette du Canada de samedi contient la nomination de MM. J. A. Decelles et Martin Griffin comme bibliothécaires-conjoints du Parlement.

Nos félicitations aux nouveaux dignitaires et au gouvernement. Les premiers feront assurément beaucoup d'honneur au poste qui vient de leur être confié; le dernier ne pouvait, de son côté, faire un choix plus judicieux et plus équitable.

Le Courrier du Canada rapporte qu'il y a eu jeudi dernier une assemblée du parti libéral à St Jean Port Joli, dans le comté de l'Islet. Les Démosthènes du jour ont été MM. Mercier, P. B. Casgrain, Gagnon, Choquette et G. Deschênes.

Le lendemain, vendredi, autre assemblée à Montmagny. Ont parlé: MM. Bernatchez, Mercier, Langelier, Gagnon et Choquette.

Aujourd'hui, MM. Mercier, Des-saint et Gagnon ont dû discourir à St Paschal, comté de Kamouraska; et enfin, le même M. Mercier, aidé d'une couple d'acolytes, versera à flots, demain, l'éloquence libérale aux citoyens de St Raphaël, comté de Bellechasse.

Grand bien leur fasse.

Plusieurs journaux ont récemment annoncé que le gouvernement impérial a refusé de permettre le débarquement du bétail canadien à Greenock, Ecosse. Le fait est réel, mais n'implique aucun mauvais vouloir à notre égard de la part de la métropole.

Les autorités impériales, on le sait, indiquent les ports où doivent être débarqués et examinés les bestiaux que nous exportons en Angleterre; or, en l'occurrence dont il est ici question, elles n'ont pas cru utile de permettre le débarquement dans un lieu aussi voisin de Glasgow que l'est Greenock. C'est toute la signification qui doit être donnée à leur refus.

Le rapport du commerce pour l'année fiscale finissant le 30 juin constate que la valeur de nos importations, a été de \$112,731,114 et celle de nos exportations de \$89,305,802, soit un surplus de près de 23 millions et demi des premières sur les dernières.

Ce résultat ne témoigne pas, à la vérité, beaucoup en faveur de la prospérité commerciale du pays; mais, pour tout observateur éclairé et impartial, il n'a rien non plus d'étonnant ni qui soit propre à alarmer l'opinion publique. Le monde traverse, en effet, une crise universelle et terrible, et si l'on interroge la statistique du commerce des pays européens et des Etats Unis, on est obligé de se rendre le témoignage que nous avons été les privilégiés de la fortune jusqu'à présent, ayant à peine souffert la dîme des maux qui ont appauvri les grands et puissants empires.

CE QUE FAIT RIEL

Riel a très-peu changé dans ses habitudes depuis sa condamnation. Il écrit et prie tout le jour. Il est à préparer une histoire complète de la dernière révolte et de la précédente. Il exprime la confiance qu'il ne sera pas exécuté.

A PROPOS DE RIEL

Les avocats de Riel, MM. Lemieux et Fitzpatrick, dit l'Événement, sont persuadés qu'ils obtiendront un sursis. L'appel qu'ils ont porté à la cour du banc de la Reine sera jugé à Winnipeg le 3 septembre prochain. Cette cour sera composée du juge en chef Walbridge et des juges Dubuc, Miller et Taylor. MM. Lemieux et Fitzpatrick laisseront Québec le 20 août pour se rendre à Winnipeg.

Ils demandent aux citoyens une bonne organisation, et l'adoption de résolutions modérées.

HORRIBLE ACCIDENT

M. Dempsey, d'Hamilton, accompagné de sa sœur, Mde Sanders, épouse d'un marchand de bois de St Thomas Out, et de son petit garçon âgé de six ans, ont été les victimes, vendredi dernier, d'un horrible accident à la traversée du chemin de fer, près des terrains de l'Exposition, en la dernière des villes sus mentionnées.

Un traîneau qui venait de Port Stanley, a frappé la voiture qui fut mise en pièces. Le corps de Mde Sanders fut trouvé vingt verges plus loin, la tête entièrement séparée du tronc; celui de l'enfant a été trouvé sur la charrue; celui de M. Dempsey soixante-quinze verges plus loin, mais sans aucune mutilation.

Une véritable Sensation
CHANG
Le fameux GRANT CHINOIS, de beaucoup l'homme le plus grand au monde va donner une série de Réceptions Orientales à la salle du Grand Opéra, en cette ville, Lundi, Mardi, Mercredi Les 10, 11 et 12 courant, chaque après-midi de 1 h. à 5 hrs. et de 6.30 p.m. à 10 hrs. Admission, 10 cts.

CHARBON
LE CHARBON
LACKAWANNA,
DE PREMIER CHOIX
Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement
Bas prix. Qualité garantie.
J. G. BUTTERWORTH & Cie.,
86 RUE SPARKS

\$10,000.00
MARCHANDISES DE GOUT
Articles de Modes
A VENDRE DE SUITE

VEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix?
VEZ-VOUS VOIR
VEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégante FLEURS?
VEZ-VOUS VOIR.

VEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS?
VEZ-VOUS VOIR.
A. Woodcock
Magasin Spécial de Modes,
39, RUE SPARKS.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks
TOUTES MARCHANDISES
DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES
Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE
Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge.
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES
Frisées, Nettoyées et Teintes
DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON
En Un Jour Après l'Ordre Donné
—AUSI—
VIEUX CREPE REMIS A NEUF
Alex. A. Coutellier
TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)
13 mars, '85 1 an.

ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES COFFRILARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai-1 an

Grande Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE
Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS
PAR
H. CORRIVEAU
Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.
No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA
22 avril 1m

James B. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTCH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885

Attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède géral, en usage Etats-Unis et dans la Péninsule
H. B. BOWES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA

**LE REPOS DES FATIGUES**

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, prenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme **Kidney Wort** a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez-la sans délai.

**PETITE GAZETTE**

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

**Sirop des Enfants du Dr Goderme**—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

**La Sprucine**—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Si vous souffrez des affectations bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les **Pilules de Noix Longues** de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal. P. Q." 9 oct. 1885



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

**DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO**

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

LIGNE COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL.

Arrangements d'été commençant Lundi, 27 Juillet 1885

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.		Express Local.	
	Part.	Arriv.	Part.	Arriv.
Laisse Ottawa....	a.m. 4 48	a.m. 8 20	p.m. 4 25	p.m. 5 32
Arr. à Montréal...	a.m. 8 18	p.m. 12 25	a.m. 8 30	p.m. 9 00
Laisse Montréal....	a.m. 9 00	p.m. 7 15	a.m. 6 00	p.m. 8 00
Arrive à Ottawa....	p.m. 12 23	a.m. 11 25	p.m. 10 15	a.m. 8 30

**D'ELEGANTS CHARS PALAIS** sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :

- L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
- " Arr. à Toronto à 9.45 pm
- " du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
- " Arr. à Toronto à 8.30 am
- " du jour quitte Toronto à 8.25 am
- " Arr. à Ottawa à 5.25 pm
- " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
- " Arr. à Ottawa à 4.35 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars confortables somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et le départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les voyageurs s'adresser au bureau des billets.

**42 RUE SPARKS**

D. McNICOLL  
Agent général des passagers.

W. WHYTE  
Surintendant-général.

W. C. VANHORNÉ,  
Vice-Président.

**AVIS**

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

**DIAMOND DYES**

Partout on reclame à grands cris le **Diamond Dyes**, ce merveilleux remède qui fascine et subjuge le monde, éblouissant tous les yeux.

**PERDU**

Vendredi soir, dans les environs du No. 278, rue Clarence, un petit chien (Fox Terrier) tout blanc et à queue courte. Toute personne qui le remettra ou fournira des informations à son sujet au numéro susdit recevra \$5 de récompense, et on poursuivra quiconque le gardera en sa possession après le présent avis.

**L'OCTROI DES TERRES**

ACCORDÉ AU

**CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien**

CONSISTE EN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des **PRODUITS MELANGES DE LA FERME**. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

**Avec ou sans conditions de Culture**, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix fixes, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, **UN RABAIS** de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

**Termes de Paiement :**

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Démentures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,  
**CHARLES DRINKWATER,**  
13 mars 1885—la Secrétaire.

**J. B. ARIAL,**

PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES.

**526 RUE SUSSEX OTTAWA**

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 la

**JOS. SENECALE**

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crépes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

**EL PADRE**

MANUFACTURÉS PAR **S. DAVIS & FILS MONTREAL.**

3 déc 1 an.

Bureau d'agent d'immeuble

**MACDONALD**

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

**A. B. MACDONALD,** Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 RUE NICOLA

**Nouvelle Annonce**

Le sousigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

**10,000 pièces de Tapisserie Chinoise**

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, très longs à fabriquer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de **CHAPEAUX DU PRINTEMPS** et de **L'ÉTÉ**, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

**EDOUARD THEREAU,** 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

**Pilules de Noix Longues Composées**



Ces pilules sont extrêmement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations, ni étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les **Pilules de Noix Longues Composées**, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

1883

**CONTRAT DES MALLÉS.**

Des soumissions cachetées, adressées au Maître-Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le **VENDREDI, 28 AOUT 1885**, pour l'exécution des malles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers traînée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburg, Skeads Mill, Bells Corner, Fallowfield et Twin Elm.

Les malles devront laisser Richmond chaque jour [le dimanche excepté] à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.50 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 2.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formulaires de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburg, de Skeads Mills, de Bells Corner, de Fallowfield et de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'Inspecteur.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa. Ottawa, 3 juillet 1885

**FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE**

**S. DAVIS & FILS MONTREAL.**

3 déc 1 an.

Bureau d'agent d'immeuble

**MACDONALD**

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

**A. B. MACDONALD,** Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 RUE NICOLA

**VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.**

**ARGENT A PRETER.** BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM.

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885

**L. A. Olliver**

**AVOCAT.** Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Égliseon, Ottawa, Ont. **ARGENT A PRETER** Ottawa, 3 janvier 1883

**J. L. N. GUINDON, L. L. B.**

**AVOCAT** 124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

**E. G. LAVERDURE**

**MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE**

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

**Outils, Clous, Câble, Chaîne. Etc. Etc.**

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastics.

Comme par le passé un assortiment complet de

**QUINCAILLERIE.** 69 & 71 Rue WILLIAM

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais 'lissent Montréal le lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du N.B.

D'élégants chars palais créés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

L'existence des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

**Importateurs et Exportateurs**

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

**Sirop des Enfants du Dr Goderme**

Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition, coqueluche, insomnie, Toux, Rhume, Couqueche, etc.

Demandez le **SIROP DU DR GODERME** n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etat Unis

FRUX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1883

**SPRUCINE**

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Écoulement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

À vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

E. E. McGALE, Chimiste, Montréal

**AMELIORATIONS LOCALES**

**TROTTOIRS**

**Dans le Quartier Ottawa, en la Cite d'Ottawa.**

AVIS est par le présent donné que le Conseil de ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs transversaux de madrier de trois pouces et larges de 8 pieds dans les diverses rues ci-après désignées :

Du côté nord de la rue Water entre les rues King et Cumberland.

Du côté sud " " " " " " "

Du côté nord de la rue de l'Église entre " " " " "

Du côté est de la rue King entre les rues de l'Église et St. André.

Du côté nord de la rue St André, entre les rues Sussex et King.

Du côté sud de la rue Cumberland, entre les rues St. Patrice et Sussex.

Du côté nord de la rue Water entre les rues King et Cumberland.

Du côté sud " " " " " " "

Du côté nord de la rue Carthart, entre les rues Sussex et Dalhousie.

Du côté nord de la rue Bolton,

Du côté ouest de la rue Sussex, entre les rues St. Patrice et Bolton.

Du côté ouest de la rue Sussex, entre la rue McTaggart et la Rivière Rideau.

Du côté est de la rue Sussex, entre les rues St. Patrice et Redpath.

Du côté sud de la rue Bottelier, entre les rues Sussex et Dalhousie.

Du côté ouest de la rue Dalhousie, entre les rues St. Patrice et McTaggart.

Du côté est de la rue Cumberland, entre les rues St. Patrice et Redpath.

Du côté ouest de la rue Cumberland, entre les rues St. Patrice et Sussex.

Le coût d'un trottoir de 200 pieds d'épaisseur, de 40 pouces de largeur et les frais de remplissage qui s'en suivent supportés par la corporation dans chaque cas. Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil de Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du 2ème jour d'Août, A. D. 1885.

Ottawa, 7 août 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

**Améliorations Locales**

**CONSTRUCTION d'égouts à tuyaux en graise vitrifiés** dans les rues sous-mentionnées, dans le quartier Ottawa, en la ville d'Ottawa.

AVIS est par le présent donné que le Conseil-de-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction d'égouts à tuyaux en graise vitrifiés, ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées :

Dans la rue Bolton, entre les rues Sussex et Dalhousie, 200 verges linéales de tuyaux de 12 pouces, à l'ouest de la rue Dalhousie.

Dans la rue Bolton, 150 verges linéales de tuyaux de 9 pouces, à l'ouest de celui 12 pouces, jusqu'à la rue Sussex.

Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telles répartitions au Conseil de Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du 21 Aout, A. D. 1885.

Ottawa, 7 août 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

**AMELIORATIONS LOCALES**

**TROTTOIRS**

**Dans le Quartier Ottawa, en la Cite d'Ottawa**

AVIS est par le présent donné que le Conseil-de-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées :

Entre les rues Sussex et Dalhousie.

Du côté Nord de la rue Water, transversal, 3 pouces, 8 pieds.

Du côté Sud de la rue Water, transversal, 3 pouces, 8 pieds.

Le coût d'un trottoir de 200 pieds d'épaisseur et de 40 pouces de largeur et les frais de remplissage qui s'en suivent supportés par la Corporation dans chaque cas. Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil de Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze Aout, A. D. 1885.

Ottawa, 28 juillet 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

**AMELIORATIONS LOCALES**

**CONSTRUCTION d'égouts à tuyaux en graise vitrifiés**, dans les rues sous-mentionnées, dans le quartier By, en la ville d'Ottawa.

AVIS est par le présent donné que le Conseil-de-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction d'égouts à tuyaux en graise vitrifiés ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées :

Dans la rue York, de l'égoût principal à la rue William, tuyaux de 24 pouces

Dans la rue York, de la rue William à la rue Sussex, tuyaux de 18 pouces.

Dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Clarence, tuyaux de 15 pouces.

Dans la rue Sussex, de la rue Clarence à la rue St. Patrice, tuyaux de 15 pouces.

Dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Rideau, tuyaux de 12 pouces.

Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et à prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-de-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze Aout, A. D. 1885.

Ottawa, 28 juillet, 1885. W. P. LETT, greffier de la Cité.

**CHAPEAUX DE SOIE**

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour

**ARGENT COMPTANT.**

**CHapeaux en Feutre,**

Chapeaux en Paille.

**Casquettes, Calottes,**

Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

**Ouvrages en ecorce très variés**

**H. L. COTE**

128, Rue Rideau.

**Tailles pour Fenêtres**

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

**JACOB ERRATT** MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 35 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

**HARRIS, CAMPBELL & Co.**

RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

**Photographies**

**GRANDE REDUCTION** POUR **UN MOIS SEULEMENT** Photographies grandeur **CABINET** \$2.00 par Doz. CHEZ **Dorion & Delorme** 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coïn de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct 1884

**Grande réduction**

**UN MOIS SEULEMENT** Photographies grandeur **CABINET** \$2.00 par Doz. CHEZ **Dorion & Delorme** 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coïn de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct 1884

**MAGASIN PALAIS DE MEUBLES**

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

LE C...  
On li...  
A cet...  
organes...  
poser e...  
Pape pe...  
servator...  
torité...  
lisons...  
"Étan...  
libéralis...  
sens qu...  
ché à ce...  
est-il po...  
fut-ce q...  
le circ...  
précisen...  
n'est pas...  
dans le...  
attribu...  
parce qu...  
et le lib...  
; le P...  
libéralis...  
libéralis...  
Pape est...  
le Pape...  
ralisme...  
est la cy...  
me est le...  
besoin q...  
temps à...  
nos asser...  
tés de p...  
sent à l'é...  
1885, le...  
sonne ja...  
convictio...  
dans les...  
ral rait...  
plement...  
res, et u...  
Populo...  
rait pas...  
prétendu...  
l'Église...  
actuelle...  
lité, c'è...  
ver cont...  
quarts d...  
revient...  
Pape aus...  
de l'è...  
"Que...  
d'ailleurs...  
Révolutio...  
pape qui...  
pre auto...  
sur te r...  
qui hum...  
devant u...  
pouvoir...  
tant que...  
prit. Et...  
te des é...  
quels es...  
l'autorité...  
l'autorité...  
prescrit...  
qu'ensem...  
lité de...  
mainten...  
aux libé...  
série des...  
un seul...  
l'lon, qui...  
leur que...  
dont elle...  
Nous...  
vons au...  
esclaves...  
rébelles...  
papes q...  
soutenus...  
la vénéra...  
par les...  
souverai...  
sont pré...  
histoire...  
l'imposs...  
c'est-à-d...  
l'autorité...  
LE C...  
Depui...  
rue Berg...  
de trent...  
Hélène...  
Le 15...  
sortit le...  
entra a...  
concierg...  
che, et...  
centimes...  
lettres...  
pas revu...  
Dans...  
mut cep...  
inutilité...  
frapper...  
re. Au...  
M. Tou...  
ce et r...

LE PAPE PEUT-IL ETRE LIBERAL

On lit dans l'Univers: A cette question que certains organes libéraux ont affecté de poser en ces derniers temps: "Le Pape peut-il être libéral?" l'Observateur romano répond avec autorité dans un article où nous lisons: "Etant admis que le mot de "libéralisme" ait vraiment le sens que la Révolution a attaché à ce vocabulaire, comment est-il possible de s'imaginer, ne fut-ce que par simple hypothèse, qu'un Pape puisse se tourner vers le libéralisme! Pourrait-on imaginer un feu froid, une lumière obscure, un triangle circulaire? Or, le Pape est précisément Pape en tant qu'il n'est pas ni peut être libéral, dans le sens que la Révolution attribue aujourd'hui à ce mot; parce que le Pape est la vérité, et le libéralisme est le mensonge; le Pape est la sainteté, et le libéralisme est l'impie; le Pape est la justice, et le libéralisme est l'arbitraire; le Pape est la civilisation, et le libéralisme est la barbarie. Il n'est pas besoin que nous perdions notre temps à prouver l'exactitude de nos assertions; ce sont des vérités de premier ordre qui s'imposent à l'esprit de quiconque raisonne justement. Et c'est une conviction si bien enracinée dans les esprits qu'un Pape libéral serait un monstrueux accouplement de termes contradictoires, et un co-ter-sens, que le Populo romano lui-même n'hésitait pas à affirmer hier: "Si la prétendue conciliation entre l'Eglise et l'Etat, dans l'Italie actuelle, devait devenir une réalité, c'en serait assez pour soulever contre le Vatican les trois quarts de la chrétienté." Ce qui revient à dire que ce prétendu Pape aurait par cela même cessé de l'être.

Que pourrait bien signifier d'ailleurs, au point de vue de la Révolution, un pape libéral? Un pape qui renonce à sa propre autorité; le représentant sur terre du Dieu vivant qui humilie sa dignité suprême devant un pouvoir de ce monde, pouvoir qui lui est inférieur autant que la matière l'est à l'esprit. Et tout cela sans se rendre compte des égarements terribles auxquels est sujette aujourd'hui l'autorité civile, égarements qui sont la négation de tout ce que prescrit l'Eglise et de tout ce qu'enseigne le Pape, en sa qualité de Docteur universel. Et maintenant, nous demandons aux libéraux si, dans la longue série des Papes, ils en trouvent un seul qui, ne fut-ce que de loin, puisse ressembler à celui que leur imagination se crée et dont elle a peur.

Nous, de notre côté, nous trouvons au contraire des antipapes, esclaves et créatures d'empereurs rebelles; nous trouvons des antipapes qui avaient renié ce Dieu qu'ils prétendaient représenter, soutenus non par l'amour et la vénération des fidèles, mais par les armes et le caprice des souverains. Mais ces malheureux sont précisément là dans notre histoire, pour prouver à tous l'impossibilité d'un Pape libéral, c'est-à-dire d'un Pape soumis à l'autorité subalterne de l'Etat.

LE CRIME DE LA RUE BERGÈRE

Depuis deux ans demeurait, rue Bergère, 24, une femme âgée de trente ans environ, nommée Hélène Stein, née en Alsace. Le 15 juillet dernier, Hélène sortit le soir, un peu tard; elle entra avant de partir, chez le concierge de la maison, M. Roche, et lui emprunta cinquante centimes pour affranchir des lettres. Depuis, on ne l'avait pas revue. Dans la matinée d'hier, on s'aperçut cependant de cette absence inusitée et le concierge alla frapper à la porte de sa locataire. Aucune réponse, on avertit M. Tomasi, commissaire de police et à midi arrivaient M. Boul-

loche, substitut du procureur de la République, M. Guillot juge d'instruction; M. Tomasi, M. Kuehn, un serrurier et des agents de la sûreté. Après avoir encore une fois vainement frappé, on fit ouvrir. Il fut impossible, tout d'abord, de pénétrer dans l'appartement envahi par une épouvantable odeur de cadavre en putréfaction. Avec précaution, les magistrats visitèrent l'une après l'autre les diverses pièces de l'établissement; on ne trouva rien. On répandit du chloroforme et de l'acide phénique, et quand il fut possible de respirer, les recherches recommencèrent. Les meubles étaient en désordre; tout était bouleversé. Dans la chambre à coucher surtout, aucun meuble n'était à sa place; il semblait qu'on eût voulu préparer un déménagement. Enfin, en déplaçant un canapé, placé entre le lit et le mur, on découvrit le cadavre. La victime était étendue sur le ventre; un foulard jaunâtre entourait son cou. Le corps fut retourné. Le visage était noir, violacé; de la bouche s'échappait une bave sanguinolente. A chacun des côtés, sous les aisselles, une large tache de sang indiquait la place d'une blessure faite à l'aide d'un stylet à es-

Des indices relevés dans la pièce où se trouvait le cadavre et d'après les déclarations faites par plusieurs voisins, on peut reconstituer ainsi la scène du meurtre: L'assassin a dû venir chez sa victime une première fois, car rien sur elle n'indiquait la fortune, tandis que son intérieur permettait de la croire à l'aise. L'auteur du crime est donc rentré le soir, assez tard avec Hélène Stein. Quand sa compagne s'est approchée du lit il lui a jeté le foulard autour du cou et a serré violemment. Mais Hélène, en se débattant, avait pu desserrer le terrible lien et poussé des cris entendus par des voisins. L'homme a eu peur, et prenant le stylet dont il s'était muni, il a frappé par deux fois au côté. La malheureuse s'est défendue encore, s'est défendue longtemps, mais l'homme a serré plus fort le foulard et la femme a bientôt rendu le dernier soupir. L'assassin s'est lavé les mains dans un vase qu'on a trouvé au milieu de la pièce. Il a fouillé tous les meubles, soulevé les piles de linge, remué les chaises et les fauteuils. Ne trouvant ni argent, ni bijoux, il a fait main basse sur les toilettes et a emporté tous les jupons de la victime.

Pour éviter que le crime ne fût trop tôt découvert, l'assassin avait traîné le cadavre entre le lit et un mur. Il avait placé au-dessus un canapé, et la tête dépassant encore, il avait ajusté une chaise au canapé, dissimulant ainsi entièrement le corps de la victime.

LES RÉCOLTES DU NORD-OUEST.

La compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien a reçu de presque tous ses agents au Manitoba et au Nord Ouest des rapports relatifs à la récolte. Leurs observations peuvent se résumer comme suit: Toutes les récoltes sont en bonne condition dans les limites de la province, et avec du beau temps la récolte du blé commença dans deux ou trois semaines. L'étendue de terre ensemencée est plus considérable que l'an dernier, et la moisson promet d'être plus abondante. L'orge sera moissonnée plus à bonne heure que l'an dernier. A l'ouest de Broadview la paille est courte par la suite de la rareté de la pluie, mais le grain lui-même n'en a pas beaucoup souffert. Le blé est prêt à être coupé sur les fermes du Pacifique à Stairs et à Gleichen, et il a une splendide apparence. Les cultivateurs du Manitoba craignent maintenant l'abondance de la pluie, mais jusqu'à présent la saison a été très-favorable.

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houbion." J'en ai consommé deux bouteilles! Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houbion à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo. Je vous adresse ces quelques lignes comme gage de reconnaissance pour vos Amers de Houbion. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien!!! Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houbion, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède. Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut s'adresser à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs. J'arrive du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers n'ont fait plus de bien! Que toute autre chose: Il y a un mois j'étais extrêmement malade! Et presque incapable de marcher. Maintenant je gagne des forces, et de l'émotion.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houbion! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions."

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES de toutes les Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées, qu'il purifie les reins, les rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, les névralgies, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. CECI EST BIEN DÉMONSTRÉ. IL GUÉRI ENFAILLIABLEMENT LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes. PURIFIANT AINSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et guéris. RADICALEMENT GUÉRIS. Par. \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On survoit le remède en poudre par la maille. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT REMÈDE INFAILLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG. Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage. Dr. P. C. Ballou, Moncton, N. B. "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr. R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans. Dr. C. M. Summerlin, Sun Hill, Ga. DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et règle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On survoit le remède en poudre par la maille. WELLS, RICHARDSON & Co., Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 et 24, RUE GEORGE Cet établissement est réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins, liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2

Hotel du Canada

M. ALEXIS REAUD, de la part de son associé M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien établissement, au No. 55, 56 et 60 rue Murray. Les voyageurs trouveront toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Reaud a toujours tenu à son appartement avec ses richesses de bois et les confortables de chambre de fer, les hommes de chambre trouvent tous les jours chez lui s'engageant au prix le plus élevé.

A. REAUD, propriétaire, No. 55, 56 et 60 Rue Murray 16 déc. 1884

Hotel du Canada 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à leur service. Prix modérés. Un prospectus est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Je possède un grand assortiment de tapis, de moquettes, et les plus beaux prix en fait de Tapis, Papiers, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie Ottawa, 17 Dec. 1883.

LA PROTECTION SANS EGALIE ISAIE DAZE Manufacturier (ET) Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES. M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe. TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes. Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE. Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

CHEMIN DE FER "CANADA" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.30 a.m. 4.50 p.m. 8.20 p.m. Prt. de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m. Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de charni ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m., et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du Temps méridien. D. C. LINSLEY, Gérant.

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884. Aux Contracteurs et Autres. A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassiss, persiennes, laides, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés. WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.) G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL Ottawa, 20 nov. 1881

ASTHME Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le PAPIER et les CIGARES de GICQUEL Pharmacien de 1re Classe, à Paris. Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents. L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour. Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. - à Québec, chez MM. le D' Ed. MORIN & Co, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger La VELOUTINE Goudre de Saxe spéciale PRÉPAREE AU BREVET Par CH. FAY, Parfumeur 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

PILULES PURGATIVES EXTRACT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-ÉLAIRES DU D' GUILLÉ Préparé par PAUL GAGE, Ph<sup>ie</sup>, seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS. L'Élixir de l'ÉLIXIR GUILLÉ est toujours bienfaisant. Comme Purgatif, il est tonique et même tonique que mélicolique; il aide et corrige toutes les sécheresses et donne de la force aux organes. N'exigeant pas une dose sévère, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident. Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'Élixir Guillé était d'une efficacité incontestable contre toutes les FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général contre toutes les MALADIES CONGESTIVES. Les Pilules d'Extrait d'Élixir de D' Guillé contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et purgatives de cet Élixir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles coûtent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps. Dépôt à Québec: D' Ed. MORIN & Co, Pharmacie-Chimiste, 314, rue St-Jean.

EXPOSITION DE PARIS 1878 HOMME COURONNÉ GUÉRISSEUR D'ASTHME Par le POUSSIN du D' Cléry. L'ORGANISME de L'HOMME Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artivement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question "Quel médecin employer?" Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et génitorinaire. SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spérmatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQU'OU VOUS avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable. 1885. GRATIS On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr Johannesen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux États-Unis ou au Canada. HENRY VOGLER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié. Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée gratis de poste payé. 84 1 an

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier, VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs. -AUSSI- TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés. BOTTES ET SOULIERS ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré. G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa, 12 mal 1885-1884

